

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation
Motocycle	S W M	125 TL.M	CH 67 15 12

Constructeur	Moto S W M (Speedy Working Motors), Via Pascoli 7, Palazzolo Milanese (I)
Identification	"125 TL.M" sur la plaquette du constructeur "CH*C*TL.M*" devant le No du cadre
Plaquette du constructeur	à l'avant, sur la tête de direction
Numero du cadre	à gauche, sur la tête de direction
Identification du moteur	"125 TL" à droite, sur carter moteur, à côté de la plaquette (frappée par l'importateur)
Vehicule homologué	CH*C*TL.M*0001*
Importateur principal	DAYTONA SHOP, Samuel Wullemin, Route de Renens 2, 1008 Prilly
Autres importateurs	---

Construction du véhicule	Moteur
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>2</u>	Marque <u>S W M</u> Type <u>125 TL</u>
Boite c.v. <u>mécanique</u>	Construction <u>monobloc</u> Temps <u>2</u>
Nombre de vitesses <u>6</u>	Carburant <u>mélange</u> Position <u>au centre</u>
Frein roue avant <u>mécanique, à expansion interne</u>	Retrodissèment <u>air</u> Nombre cylindres <u>1</u>
Frein roue arrière <u>mécanique, à expansion interne, pédale à droite</u>	Alésage <u>54</u> Course <u>54</u>
Longueur du siege <u>600 mm *</u>	Cylindrée <u>123,6</u> CV-impôt <u>0,63</u>
Genre du siege <u>avec courroie de retenue</u>	Puissance en CV <u>7 kW / 9,6 DIN</u> à t/mjn <u>5400</u>
Béquille <u>latérale à gauche</u>	Silencieux <u>2 pots 330x120x60 mm / 400x135x80 mm +)</u>
Utilisation avec side-car <u>---</u>	Déparasitage <u>OCE, annexe B, chiffres 3+4 = B</u> \$)
Indicateur de vitesse <u>km/h</u>	Mesure des gaz <u>CO corr. 3,4 %</u>
Rétroviseur <u>1/ à gauche</u> \$)	V-max <u>76 km/h</u>
Antivol <u>verrouillage du guidon</u>	Bruit
Equipement spécial <u>---</u>	Avec le véhicule en marche <u>21 km/h, M3, iA 3,36 = 79 dB/A</u>
	A proximité de l'échappement <u>87</u> dB/A à t/min 4500 (raisons techn.)

Dimensions	Equipement
Longueur <u>2080</u> Hauteur <u>1130</u>	Feu de route <u>C E V CH 1 8220 01</u>
Largeur <u>845</u> Empattement <u>1310</u>	Feu de croisement <u>C E V CH 1 8220 01</u>
Nombre de places <u>2</u>	Feu de position <u>---</u>
Poids avant arrière total	Clignoteurs AV <u>---</u>
Poids à vide <u>40 50 90</u>	Feu rouge <u>U L O K 1245B</u>
Répartition du poids <u>25 115 140</u>	Feu stop <u>U L O K 1245B</u>
Poids total <u>65 165 230</u>	Clignoteurs AR <u>---</u>
Poids garantis <u>---</u>	Catadioptr <u>I (E) \$)</u>
Dimension des pneus <u>2.75 - 21 4.00 - 18</u>	Eclairage plaque <u>1/ combiné avec feu rouge</u>
Ply/bars <u>2 / 1,25 2 / 2,75</u>	Puissance dynamo <u>12 V / 55 W</u>
Charge / V-max. <u>83 / 130 220 / 130</u>	Avertisseur <u>vibreur</u>

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>	Poids à vide	<u>90</u>
Marque de fabrique	<u>S W M</u>	Poids total	<u>280</u>
Type	<u>125 TL.M</u>	Carburant	<u>mélange</u>
Homologation No CH	<u>6715 12</u>	Cylindrée	<u>123,6</u>
Nombre de places	<u>2</u>	CV-impôt	<u>0,63</u>

Remarques, modifications, conditions et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Longueur du siège : sur le modèle pour 1 place = 340 mm.
- +) Insonorisation : identification du silencieux d'aspiration = LAFRANCONI SWM DGM 33 437 S, éléments caoutchouc entre les ailettes de refroidissement du cylindre et de la culasse et deux bandes de caoutchouc par-dessus la culasse.
- §) Modifications par l'importateur :
- une bavette à l'arrière.
 - un miroir rétroviseur à gauche.
 - une coiffe de bougie blindée avec résistance incorporée.
 - deux bandes de caoutchouc par-dessus la culasse.
 - il est monté un catadioptre séparé I (E) (celui d'origine trop petit).
 - éloigner le 2ème pot d'échappement de la roue.

Lieu et date de l'homologation

Lausanne, 29.3.79.

Remplace fiche d'homologation CH :

Service fédéral d'homologation

Motocycle

S W M

125 TL M

CH 6715 12

Fiche complémentaire I.

Complément du 23.2.83 à Lausanne - Sta/lin

Mesure du bruit selon les normes du 1.10.82

Insonorisation : gommes d'absorption dans les ailettes:

culasse : 2 bandes caoutchouc, 6 tuyaux \varnothing env. 20 x 150 mm

cylindre : 10 gommes 90x15x20 mm

Mesure à l'arrêt: 70 dB/A à 4050 t/min.